

speciale

12 maggio 2003



# CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO  
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 14S– Anno 2003

Provincia di Torino  
**Agenzia di informazione**  
serie III anno VIII  
**[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)**

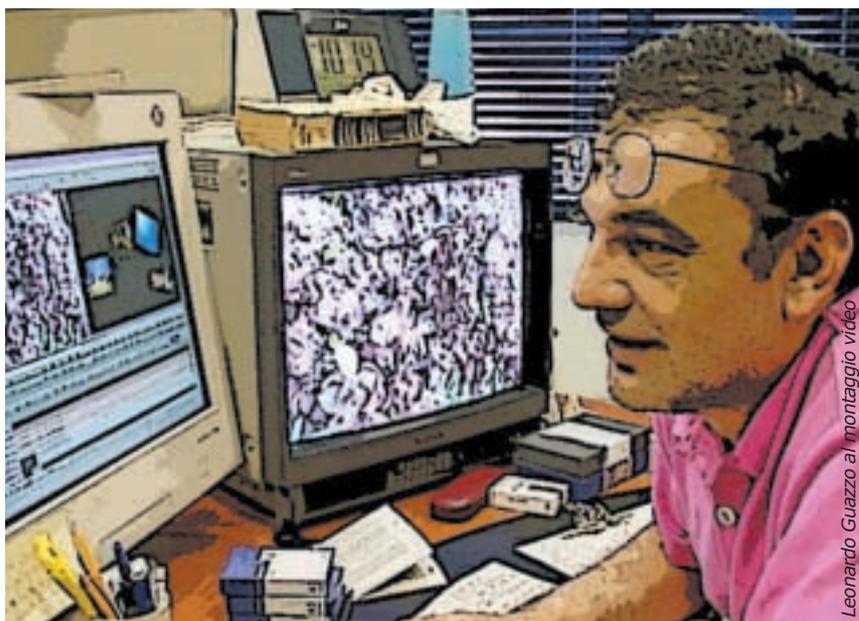
12 maggio 2003

## ARTE MULTIMEDIALE

Uno stand multimediale, ma attento all'arte. Uno spazio espositivo ma anche un contenitore di attività. Uno stand in continuo mutamento dove i visitatori possono avere un ruolo attivo e utilizzare in prima persona le tecnologie. Alcuni computer palmari wireless (collegati via radio) consentono al pubblico di navigare sul sito Internet della Provincia e di vedere i filmati del Canale multimediale. Una video installazione con 4 proiezioni sincronizzate con musica e luci è allestita in uno spazio definito da una struttura metallica da cantiere. Un angolo di relax dove ci si può lasciar incantare dalla magia delle immagini che hanno come tema il colore. Altre proiezioni all'esterno, su 10 schermi dove scorrono video che interpretano il tema del colore attraverso punti di vista diversi (dai bambini di Bucarest al tramonto sulla discarica, dalle luci primarie alle emozioni del colore).

La parte espositiva ospita la mostra "L'arte del Novecento e il libro" curata dall'istituto Alvar Aalto, che presenta interessanti esempi di copertine d'autore appositamente realizzate per la carta stampata da numerosi artisti del '900. La Tv della Fiera è un'attività che si svolge tutti i giorni. Dalle 17 alle 19 due ore di diretta Tv su Internet ([www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)) con interviste, filmati e servizi sulla Fiera del Libro, le manifestazioni e gli stand più interessanti. La troupe di UndergroundTv, composta da ragazzi delle superiori, produce tutti i giorni una striscia televisiva in onda su QuartareteTv. La radio sul web, sempre sul sito della Provincia, propone la musica dei gruppi musicali emergenti.

*segue in 3° di copertina*



Leonardo Guazzo al montaggio video

Vicedirettore: Lorenza Tarò  
Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza  
Redazione: Jolanda Gagliardi  
Hanno collaborato: i giornalisti della Map  
Immagini: Leonardo Guazzo, Andrea Massa e Andrea Vettoretti  
Grafica: Marina Boccalon



## speciale

12 maggio 2003

3. I colori del digitale
4. Gli appuntamenti al padiglione 5, stand C7, Lingotto Fiere
8. L'arte del Novecento e il libro
8. Scatta il colore
9. Le tre "T" nell'Atlante dei prodotti tipici
9. Libriliberi alla Fiera
10. Fumo grigio e nero contro la vita a colori
11. Con il wireless, tutto il sapere per tutti
12. "Ragazzi del 2006" volontari per il libro
13. In volo con SpaceLand
13. La Tv della Fiera sul Web
14. I percorsi della memoria
16. Notizie a portata di mano



---

## I COLORI DEL DIGITALE

Il colore è in sostanza ciò che noi percepiamo come tale. La gamma cromatica esiste prima di tutto in quanto frutto della combinazione fra ciò che ci colpisce e la nostra, peraltro assai limitata, capacità di percepire. Il colore è, per l'uomo, un'esperienza sensoriale apparentemente oggettiva quanto sostanzialmente ingannevole, essendo in realtà fenomeno e al tempo stesso rappresentazione. Il colore precede le cose, perché soltanto attraverso l'esperienza cromatica riusciamo a cogliere parzialmente gli oggetti. La riproduzione del colore non è che il tentativo, sempre approssimativo, di offrire a noi stessi gli stimoli sensoriali necessari a creare quel fenomeno e quella rappresentazione. Nella realtà fisica la quantità dei colori è indefinitamente e infinitamente più grande di quella che noi siamo in grado di percepire: notoriamente, le radiazioni dell'infrarosso e dell'ultravioletto superano la nostra capacità di "vedere". Con le nuove tecnologie, la possibilità di riprodurre il colore ha raggiunto livelli prima inimmaginabili. Ad esempio, secondo uno dei modelli utilizzabili, il colore digitale è rappresentato da una serie di numeri binari, composti da 0 e 1 (valori finiti), in cui il colore (anche la forma) è descritto da una serie di valori numerici binari (ridotti al loro stato matematico), al cui loro minimo variare si produce un movimento del tono, saturazione e luminosità del colore. Sono dunque i numeri che rappresentano le gamme cromatiche e che, usando una luce invisibile, annullano distanze potenzialmente infinite. "A questo tema - spiega la presidente Mercedes Bresso - è dedicato lo stand della Provincia di Torino all'edizione 2003 di Fiera del Libro. La possibilità di affrontare in modo innovativo il tema del colore è offerta dal livello tecnologico raggiunto dalla Provincia. Allestimento, oggetti e contenuti informativi dello stand rappresenteranno infatti il modo in cui l'intreccio fra organizzazione e comunicazione viene inteso e concretamente realizzato dalla Provincia di Torino. Non dunque il tradizionale "colpo d'occhio sul futuro", ma una semplice spiegazione di "quel che stiamo facendo" e di "quel che siamo diventati".



---

## GLI APPUNTAMENTI AL PADIGLIONE 5, STAND C7 LINGOTTO FIERE

**GIOVEDÌ 15 MAGGIO 2003**

### **MATTINO:**



ore 11.30 – INAUGURAZIONE DELLO STAND E DELLA MOSTRA "L'ARTE DEL NOVECENTO E IL LIBRO"

La mostra è organizzata dall'Istituto Alvar Aalto di Torino e Museo dell'architettura, arti applicate e design MAAAD, insieme con la Provincia di Torino e con la Fondazione per il libro la musica e la cultura.

ore 11.45 – PRESENTAZIONE DEL CONCORSO FOTOGRAFICO "SCATTA IL COLORE"

La Provincia di Torino con la Fondazione italiana per la fotografia promuove il concorso fotografico "Scatta il colore".

ore 12 – SALA ROSSA. CONVEGNO "RUOLO INTERATTIVO DELLA STAMPA TECNICA COME FONTE DI IN-FORMAZIONE CONTINUA"

Il convegno fa parte degli eventi promossi dall'Anes nell'ambito della prima giornata dell'editoria specializzata. Intervengono: Giuseppe Nardella, presidente Anes, Roberto Pissimiglia, marketing e comunicazione Anes; Enrico Finzi, presidente Astra/Demoskopea; Mercedes Bresso, presidente della Provincia di Torino.

### **POMERIGGIO:**



ore 16.00 – FIERAFFARI VI EDIZIONE. ITINERARI ALLA SCOPERTA DEL GUSTO

Presentazione della VI edizione della vetrina commerciale del pinerolese organizzata da Expo Fiere & Eventi e patrocinata dalla Provincia di Torino, dalla Città di Pinerolo, dal Coni, dalla Camera di Commercio, dall'Ascom pinerolese e sostenuta da Aeroporto di Cuneo, Acea, Carrefour, Multimedia Studio ed Eco del Chisone. La sesta edizione sviluppa due filoni, uno dei quali, "Itinerari alla scoperta del gusto", mirato a valorizzare i prodotti tipici del territorio. Intervengono Marco Bellion, assessore all'Agricoltura della Provincia di Torino e Amalia Pagliaro di Expo Fiere & Eventi.

ore 16.30 – PRESENTAZIONE "ATLANTE DEI PRODOTTI TIPICI"

Intervengono, oltre a Claudio Baldi, autore dell'Atlante, la presidente Mercedes Bresso; Marco Bellion, assessore all'Agricoltura della Provincia di Torino; Piero Sardo, presidente Fondazione Slow Food per le biodiversità e responsabile Prodotti tipici; Guido Bolatto, segretario generale della Camera di commercio di Torino; Ludovico Actis Perinetto, presidente Confederazione Italiana agricoltori di Torino; Riccardo Lorenzino, editore, Edizioni Hapax.  
Presenta Bruno Gambarotta

ore 17.30 – STAND RAI

La trasmissione Fahrenheit ospita tutti i "Bookcrosser" torinesi che hanno preso contatto in questi mesi, fra cui quelli che hanno partecipato all'iniziativa della Provincia "Libriliberi".

---

## VENERDÌ 16 MAGGIO

### MATTINO:



ore 10 – PRESENTAZIONE DEL PROGETTO “IL GRIGIO E IL NERO DEL FUMO CONTRO I COLORI DELLA VITA: GIOVANI, PROMOZIONE SALUTE E AUTONOMIA”

Sitab Piemonte e PsicologiaSalute.it presentano “Internet e salute, oltre il fumo, da un discorso informativo a un percorso formativo centrato sulle variabili personali”, progetto appena realizzato nella scuola media Leon Battista Alberti e nel Liceo D'Azeglio, col contributo della Fondazione CRT, Cassa di Risparmio di Torino. Intervengono: l'assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato, il preside Massaia del Liceo D'Azeglio, il preside Miroddi della Scuola media Alberti, il gruppo di lavoro Sitab e PsicologiaSalute.it.

ore 10 – PALALIBRO PIEMONTE. CONVEGNO: “CON IL WIRELESS TUTTO IL SAPERE PER TUTTI”

Intervengono: Mercedes Bresso – Presidente della Provincia di Torino; Marco Bellion – assessore alla Montagna, Provincia di Torino; Valter Giuliano – assessore alla Cultura e alla protezione della natura, Provincia di Torino; Alessandra Speranza – assessore all'Organizzazione e decentramento, Provincia di Torino; Franco Bertoglio – direttore Area attività produttive, turismo e cultura, Provincia di Torino; Andrea Casalegno – direttore di Top-ix (Torino Piemonte Internet Exchange); Renzo Rovaris – direttore del Csi Piemonte. Coordina: Giovanni Ferrero, vice direttore generale della Provincia di Torino. Interverranno inoltre presidenti e amministratori di Comunità Montane.

### POMERIGGIO:



ore 15.00 – PRESENTAZIONE DEL VOLUME “NEL SEGNO DELL'ACQUA” DI DARIO LANZARDO E DEL PROGETTO DI RISPARMIO IDRICO “GOCCIOLINO”

Il volume, edito da Elede Editori raccoglie un reportage fotografico sul tema dell'acqua. Intervengono l'autore e l'assessore alle Risorse idriche della Provincia di Torino Elena Ferro. In quest'occasione verranno presentati al pubblico i risultati della campagna di comunicazione Gocciolino e il risparmio idrico, che si è svolta nel 2002-2003 nelle scuole del territorio.

ore 17 – “IL COLORE DELLA DIVERSITÀ. VIAGGIO NELLA LETTERATURA SULLA DISABILITÀ”

L'incontro fa parte delle azioni che si attueranno nel corso del “2003 – Anno europeo delle persone con disabilità” su iniziativa della Provincia di Torino, con la Regione Piemonte, la Città di Torino e numerose Associazioni di persone con disabilità.

## SABATO 17 MAGGIO

### MATTINO:



ore 11 – DIBATTITO SU “SITUAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO AFGANO: PROGETTO DI RICOSTRUZIONE”

Situazione e ricostruzione del sistema educativo afgano saranno tematiche centrali dell'incontro. In quest'occasione verrà inoltre presentato il loro prossimo viaggio in Afghanistan dei relatori e il libro che scaturirà da questa

---

esperienza. Intervengono: Marco Braghero, presidente Peacewaves; Paolo Siccardi, fotoreporter dell'agenzia Marka e Luca Fiorini, giornalista. Partecipano i ragazzi del 2006.

#### **POMERIGGIO:**



ore 15 – STAND RAI

La trasmissione Fahrenheit racconta la storia di "Verdeblù", il progetto di scrittura creativa su temi ambientali promosso dalla Provincia di Torino e dalla Scuola Holden. Intervengono il Vicepresidente della Provincia Giuseppe Gamba e Valentina Misgur, scrittrice alessandrina che ha partecipato alla creazione del racconto.

ore 15 – TAVOLA ROTONDA DAL TITOLO "L'ARTE DEL NOVECENTO E IL LIBRO"

Incontro, a corollario della mostra di copertine firmate da grandi artisti del Novecento ospitata nello stand, sull'attenzione che artisti, editori e mecenati hanno dedicato alla produzione libraria, alla copertina del libro e al libro stesso come opera d'arte in sé, anche autonoma dal contenuto e come tale veicolo proprio e diretto di comunicazione estetica, culturale e sociale. Il libro quindi come opera d'arte moltiplicata a cui prestare attenzione e cura da parte di un pubblico vasto di lettori. Intervengono: Rolando Picchioni, Valter Giuliano, Laura Castagno, Marco Rosci, Giorgio Maffei, Francesco Pagliari.

ore 18 – ASSOCIAZIONE COSMO. PRESENTAZIONE DEL PROGETTO "SPACELAND, MISSIONE SPERIMENTALE IN ASSENZA DI GRAVITÀ RIVOLTO ALLE PERSONE A RIDOTTA MOTRICITÀ"

Intervengono Maria Pia Brunato, assessore alla Solidarietà sociale della Provincia di Torino, il presidente dell'Associazione Cosmo Carlo Viberti, Claudio Pasqua, Bartolomeo Cornaglia e Andrea Bianchi.

## **DOMENICA 18 MAGGIO**

#### **MATTINO:**



ore 11 – "TREGUA OLIMPICA: PASSATO, PRESENTE E FUTURO"

Da accordo internazionale e pratico del IX secolo a.C. ad ambizione di tutela dei diritti umani attraverso lo sport. Nel corso dell'incontro verrà trattata la questione della promozione dell'appello e il ruolo di Torino 2006.

Intervengono: Rinaldo Bontempi, vicepresidente del Toroc e Marco Braghero, presidente Peacewaves. Partecipano i ragazzi del 2006.

#### **POMERIGGIO:**



ore 15 – INCONTRO: "TV COMUNITARIE E ACCESSO PUBBLICO AI MEDIA"

Riflessione sull'accesso pubblico ai media, approfondendo il rapporto tra società civile e istituzioni. Interventi sulle realtà europee, sul progetto Urban TV e sulle tv di quartiere.

Intervengono: Mercedes Bresso, presidente della Provincia; Matteo Pasquinelli, Progetto Urban TV (Bologna); Laura Tettamanzi – NoMade TV (Telestreet-Milano); Lorenzo Chiabrera e Massimo Arvat – Progetto Videocommunity (Torino); Sergio Rogna (Videogrupo) Gian Paolo Caprettini (Dams). Coordina Roberto Moisis, direttore area Comunicazione della Provincia di Torino.

---

## LUNEDÌ 19 MAGGIO

### MATTINO:



#### I PERCORSI DELLA MEMORIA

ore 10 – Umberto Levra presenta il volume "Fare l'Italia: i dieci anni che prepararono l'unificazione" di Silvia Cavicchioli, Sabina Cerato, Silvano Montaldo, Carocci editore e colloquia con i giovani sul valore del Risorgimento.

ore 11.30 – Presentazione del volume "La prima Madama Reale" di Renata Stoisa Comoglio. Intervengono l'autrice e Gianni Oliva, storico e assessore all'Istruzione della Provincia di Torino.

ore 12.30 – Presentazione del volume "Memoria negata. Crescere in un Centro Raccolta Profughi per gli Esuli giuliani" di Marisa Brugna, edizioni Condaghes. Intervengono l'Autrice e l'assessore Gianni Oliva.

**VIDEO BOX DEI RAGAZZI DEL 2006** – I Ragazzi del 2006 del Canavese intervistano i visitatori della fiera sul tema della pace

### **SPECIALE FIERA DEL LIBRO SUL SITO** [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

OggiInProvincia, la nuova agenzia di informazione on line (lo strumento per conoscere le notizie sulle attività dell'Ente e su quanto di più importante accade nel territorio della provincia di Torino) informerà in tempo reale su incontri, eventi, curiosità, novità della Fiera. Il sito della Provincia di Torino sarà la vetrina virtuale di tutto quanto accade nello stand e alla fiera del libro: si potrà trovare il calendario degli incontri allo stand e il palinsesto della "tv della fiera", partecipare al concorso fotografico "scatta il colore". Presso lo stand verranno inoltre distribuiti dei palmari con collegamento wireless per i quali sono state predisposte pagine apposite: anche qui si potranno consultare l'agenzia on line, i servizi televisivi della Map (MediaAgency Provincia di Torino), le pagine del sito.

### **LA TV DELLA FIERA SUL WEB**

Tutti i giorni, in collaborazione con la Fiera del Libro e con la cooperativa Zenit, dalle 17 alle 19 su [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) andranno in onda due ore di diretta dallo stand multimediale della Provincia con interviste e servizi sugli avvenimenti e i temi del giorno.

Uno speciale Fiera del Libro curato dalla Map (MediaAgency Provincia di Torino) andrà in onda dalle 19 alle 19.30 su Telecupole.

Una striscia quotidiana di tre minuti realizzata dai ragazzi delle scuole medie superiori con il coordinamento della redazione di Underground TV con interviste a scrittori e personaggi andrà in onda tutti i giorni su Quartarete e sul sito.

### **LA WEB RADIO**

Radio Grp in diretta tutti i giorni dalle 15 alle 18 dallo stand trasmette in diretta con ospiti e interviste.

Anche Radio Torino Popolare sarà ospite dello stand e trasmetterà servizi sulla fiera.

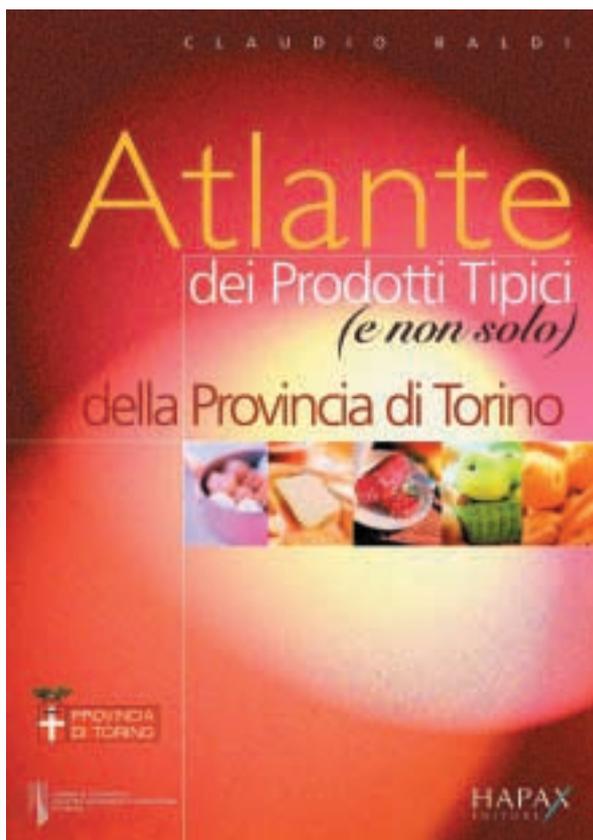
Sul canale multimediale del sito [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) verrà trasmessa un'ora di web radio sperimentale con i gruppi musicali di base.



---

## LE TRE "T" NELL'ATLANTE DEI PRODOTTI TIPICI

Territorio, tipicità, tradizione. Le classiche tre T, che l'esperto e gastronomo Edoardo Raspelli usa sempre per severamente valutare i ristoranti italiani, sono alla base del successo del Paniere dei prodotti



tipici della Provincia di Torino. Durante la Fiera verrà presentato l'Atlante dei prodotti tipici della Provincia di Torino. "Una carta d'identità per circa 200 specialità agroalimentari, con tutte le indicazioni per riconoscerle, sceglierle, gustarle, orientarsi nel vasto panorama dell'enogastronomia torinese" ha spiegato l'assessore all'Agricoltura Marco Bellion. "L'opera, a cura di Claudio Baldi, analizza in circa 300 pagine oltre 200 prodotti agroalimentari, presenta più di 1000 produttori e venditori, ed è frutto di un accurato lavoro di verifica sul territorio. È uno strumento di facile consultazione - conclude

Bellion - per scoprire e ricercare i prodotti tipici del Torinese". Nell'ambito del progetto per la creazione di un Paniere di prodotti tipici della Provincia di Torino, l'Atlante è stato realizzato in collaborazione con Slow Food, la Confederazione Italiana Agricoltori di Torino e il gruppo editoriale Hapax Editore S.r.l., con il contributo della Camera di Commercio di Torino. La presentazione avverrà giovedì 15 maggio alle ore 16.30 presso il padiglione 5 - stand C7, saletta incontri della Provincia di Torino. Insieme all'autore interverranno: la presidente Mercedes Bresso; Marco Bellion, assessore all'Agricoltura; Piero Sardo, presidente Fondazione Slow Food per le biodiversità e responsabile prodotti tipici; Guido Bolatto, segretario generale della Camera di Commercio di Torino; Ludovico Actis Perinetti, presidente Confederazione Italiana Agricoltori di Torino e Riccardo Lorenzino, Editore, Edizioni Hapax.

## LIBRILIBERI ALLA FIERA

"Libriliberi" approda alla Fiera. L'iniziativa di bookcrossing lanciata a febbraio dalla Provincia in collaborazione con RaiRadioTre si presenta al grande pubblico della kermesse torinese. Giovedì 15 maggio alle

---

ore 17.30 presso lo stand della Rai tutti i "bookcrosser" che si sono imbattuti in un volume di "Libriliberi in Provincia" potranno partecipare alla trasmissione di RadioTre "Fahrenheit" per raccontare il proprio incontro con il libro e ascoltare le esperienze di altri lettori torinesi. Dei cento titoli offerti da tre librerie torinesi e liberati in varie sedi della Provincia di Torino, molti sono stati segnalati nello spazio predisposto sul web. Alcuni volumi sono



già stati trovati e liberati più volte, e hanno preso il volo alla ricerca di lettori oltre i confini dell'Ente. Per saperne di più si può consultare il portale [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it), alle pagine dello speciale sulla Fiera del Libro. Proprio in occasione dell'importante appuntamento del Lingotto è stata varata una nuova fase del progetto: i dipendenti della Provincia vengono invitati a farsi promotori del bookcrossing liberando un proprio libro che amano particolarmente e che vogliono far amare ad altri.

**FUMO GRIGIO E NERO CONTRO LA VITA A COLORI**

Nello stand della Provincia di Torino, Sitab Piemonte e PsicologiaSalute.it presentano "Internet e salute, oltre il fumo, da un discorso informativo a un percorso formativo centrato sulle variabili personali", progetto appena realizzato nella scuola media Leon Battista Alberti e nel Liceo D'Azeglio, col contributo della Fondazione CRT, Cassa di Risparmio di Torino. Il Progetto è la naturale evoluzione in internet della ricerca finalizzata della Regione Piemonte, realizzata nel 2000 in quattro scuole medie e quattro istituti superiori di Torino e provincia: "Homo dipendens - Il fumo nelle scuole", prevenzione delle patologie derivanti dagli stili di vita" pubblicata sulla testata giornalistica on line all'Url: <http://www.PsicologiaSalute.it/ricerca.zip>

Dalla ricerca emergono alcuni dati interessanti:

- l'iniziazione al fumo, vissuta come voglia di crescere, di fare le cose dei "grandi", comincia già, sempre più spesso, in seconda media
- esiste un incremento dell'incidenza dei fumatori nel passaggio dalla scuola media - dove la percentuale fumatori oscilla tra 0,8 e 0,14 - alla scuola superiore, dove varia tra 0,11 e 0,58, un incremento sensibile che avviene nelle classi prime e tende a stabilizzarsi nelle seconde
- la presenza del leader fumatore può fungere da elemento trainante e condizionare l'intera classe
- i vantaggi psicologici del fumo vengono segnalati dai maschi fumatori, ma soprattutto curiosamente dalle ragazze
- i non fumatori, rispetto ai fumatori, mettono maggiormente in evidenza i danni sulla salute
- il rischio spesso non è percepito (dissonanza cognitiva), perché prevalgono le informazioni a favore del fumo e il senso di onnipotenza (smetto quando voglio), di contro a una reale fragilità

- 
- dipendenze: "È stato importante, nel nostro intervento nelle scuole, far misurare agli studenti il proprio livello di autonomia rispetto ad alcune dipendenze. Non solo dal fumo, ma anche dal cibo, dalla tv, dal sonno, dai videogiochi, dall'alcol e dalle sostanze stupefacenti".



Alla presentazione del progetto interverranno: l'assessore provinciale alla Sanità e alle politiche giovanili, Maria Pia Brunato; il preside Massaia del liceo D'Azeglio; il preside Miroddi della scuola media Alberti; il gruppo di lavoro Sitab e PsicologiaSalute.it.

Gli studenti e i visitatori potranno:

- giocare con il test interattivo sperimentale sulla valutazione soggettiva dell'autonomia
- monitorare il monossido di carbonio nel respiro
- verificare l'incidenza del fumo su: cibo e gusto, sonno, sesso, sport, stress e dipendenze
- conoscere il modello transteorico degli stadi del cambiamento.

Una iniziativa di sensibilizzazione alla salute, contro l'imperante cultura del fumo.

## **CON IL WIRELESS, TUTTO IL SAPERE PER TUTTI**

In Piemonte non più di 300 comuni su un totale di 1206 sono serviti da Adsl, mentre la fibra ottica raggiunge soltanto una parte della popolazione di Torino città. I dati parlano chiaro: se Internet costituisce la più grande biblioteca mai costruita dall'uomo e se il sapere in rete è potenzialmente disponibile a tutti, i vincoli e le insufficienze delle infrastrutture tecnologiche rischiano di negarne l'accesso a milioni di cittadini. Il digital divide non è soltanto una discriminante sociale e culturale: lo è anche sul piano territoriale. Vantaggi e svantaggi si distribuiscono sia sul piano verticale dei ceti sia su quello orizzontale della residenza sul territorio. Per chi vive senza la disponibili-

---

tà del cavo o del doppino potenziato, è già oggi più difficile studiare, lavorare, cogliere le opportunità: lontano dalle grandi aree urbane la qualità degli accessi è difficile, costosa, inadeguata all'esigenza di assicurare una decente interattività.

Nel torinese, dove i comuni montani sono ben 147 su un totale di 315, la questione sta assumendo caratteristiche serie, che tuttavia possono essere affrontate mettendo in campo le risorse culturali e tecnologiche disponibili nel capoluogo subalpino. È sulla base di queste premesse che la Provincia di Torino ha acquistato una banda satellitare digitale e ha in programma, d'intesa con la Regione Piemonte e con gli Enti locali, la realizzazione di infrastrutture da mettere al servizio di soggetti pubblici e privati, favorendo fra l'altro l'uso della fibra ottica oggi esistente e inutilizzata. Portando il cavo là dove è possibile e servendo con tecnologie satellitari le aree più lontane, si potrà abbattere il digital divide almeno nei suoi aspetti territoriali. È questo il tema del convegno "Con il wireless, tutto il sapere per tutti" al quale interverranno la presidente Mercedes Bresso; Marco Bellion, assessore alla Montagna; Valter Giuliano, assessore alla Cultura e alla protezione della natura; Alessandra Speranza, assessore all'Organizzazione e decentramento; Franco Bertoglio, direttore area Attività produttive, turismo e cultura. Parteciperanno Andrea Casalegno, Direttore di Top-ix (Torino Piemonte Internet Exchange); Renzo Rovaris, Direttore del Csi Piemonte. Coordinerà Giovanni Ferrero, vice direttore generale della Provincia di Torino. Interverranno inoltre presidenti e amministratori di comunità montane. "Obiettivo dell'incontro - spiega la presidente Bresso - è fare il punto sui programmi in corso e rafforzare la convinzione che, se l'innovazione è necessaria, allora bisogna metterla a disposizione di tutti impiegando quanto di più sofisticato ci viene offerto dalle nuove tecnologie".



## **"RAGAZZI DEL 2006" VOLONTARI PER IL LIBRO**

Promuovere il volontariato culturale, avvicinare i ragazzi a una manifestazione di carattere internazionale e al mondo dell'editoria, favorire la diffusione della lettura: sono questi gli scopi dell'iniziativa "Volontari per il libro 2003" che, anche nel 2003, coinvolge i "Ragazzi del 2006" in occasione della Fiera del Libro. L'offerta formativa prevede tre incontri, dedicati alla presentazione della Fiera e agli aspetti organizzativi dell'iniziativa. Ai giovani è richiesto un impegno minimo di almeno tre turni di quattro ore ciascuno. I ragazzi collaboreranno negli stand degli editori e degli espositori istituzionali alle attività di segreteria organizzativa presso l'area convegni e faranno accoglienza a scrittori e invitati. Inoltre, sabato 17 maggio alle 11, nello stand della Provincia, si terrà un dibattito sulla situazione del sistema educativo afgano, alla cui ricostruzione coopera l'associazione "PeaceWaves". Verrà presentato il prossimo viaggio in Afghanistan dei relatori, da cui scaturirà un libro-reportage del giornalista Luca Fiorini e di Paolo Siccardi, fotoreporter dell'agenzia Marka. Il progetto di cooperazione con le istituzioni scolastiche afgane sarà illustrato dal presidente di "PeaceWaves", Marco Braghero. Domenica 18 alle 11, i "Ragazzi del 2006" parteciperanno ad un incontro dedicato alla "Tregua Olimpica: passato, presente e futuro". Oltre a quello di Marco

---

Braghero, è previsto l'intervento del vice-presidente del Toroc, Rinaldo Bontempi. Nata come accordo internazionale e pratico nel IX secolo Avanti Cristo, nel mondo moderno la tregua olimpica è diventata un'occasione per promuovere la pace e la tutela dei diritti umani attraverso lo sport. Nel corso dell'incontro verrà trattata la questione della promozione dell'appello alla tregua, insieme al ruolo che in questo senso possono giocare gli organizzatori dei Giochi Invernali di Torino 2006 ed i volontari che saranno coinvolti nell'iniziativa.

## **IN VOLO CON SPACELAND**

Carlo Viberti incontra il pubblico sabato 17 maggio, ore 18, allo Stand della Provincia di Torino. Viberti dal 2002 è candidato da enti tecnologici aerospaziali ucraini (in collaborazione con l'industria aerospaziale russa responsabile della base spaziale ISS e del sistema di trasporto Soyuz) quale primo cosmonauta-ingegnere di bordo "non-governativo" al mondo per una spedizione sperimentale in orbita con apparecchiature di importante ricaduta applicativa (tecnologica, infocomunicativa e medica) per le persone con ridotta motricità. Presidente dell'associazione culturale Cosmo, è responsabile di attività patrocinate dall'agenzia spaziale europea, dalla Regione Piemonte e dal Centro informativo disabili della Provincia di Torino. Alla Fiera del Libro, supportato da Claudio Pasqua, Bartolomeo Cornaglia e Andrea Bianchi della Cosmo, egli presenterà le valenze per il grande pubblico del progetto SpaceLand, un programma sperimentale senza precedenti che include sperimentazioni in assenza di peso ad alto valore medico-scientifico, culturale e sociale. Il programma aperto a tutti gli interessati e per la prima volta anche alle persone con disabilità fisica, è ambientato nel centro pubblico SpaceLand attualmente in progettazione presso siti della provincia torinese. Grazie al programma SpaceLand, per la prima volta nella storia delle attività aerospaziali è previsto un coinvolgimento attivo della gente (studenti, docenti, scienziati, tecnici e tutte le persone interessate) insieme ai primi disabili fisici al mondo partecipanti a una spedizione sperimentale con campagna di volo in assenza di peso, prevista per il prossimo autunno.

Alla Fiera si aprono ufficialmente le pre-selezioni per il volo in gravità zero.

Sito internet: [www.SpaceLand.biz](http://www.SpaceLand.biz)

## **LA TV DELLA FIERA SUL WEB**

La Fiera del Libro sarà in diretta sul Web: tutti i giorni, in collaborazione con la Fondazione per il Libro e con la cooperativa Zenit, dalle 17 alle 19 sul Canale multimediale del portale [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) sarà trasmesso uno "speciale" di due ore in diretta dallo stand della Provincia. Le interviste (in diretta e registrate) e i servizi sugli avvenimenti e i temi del giorno saranno curati dai giornalisti della MediaAgency Provincia di Torino. Anche le emittenti locali daranno spazio alle iniziative della Provincia: il 15, 16, 17 e 19 maggio, dalle 19 alle 19,30, su Telecupole andrà in onda uno "speciale - Fiera del



---

Libro" di mezz'ora, curato dalla Map. Ma non è tutto: Quartarete trasmetterà una striscia quotidiana di tre minuti, realizzata dai ragazzi delle scuole medie superiori (con il coordinamento della redazione di Underground TV), con interviste a scrittori e personaggi. La striscia sarà disponibile anche nel Canale multimediale. La Provincia ha inoltre organizzato un convegno nazionale sulle "Street TV", una nuova realtà del panorama dei media, che propone una "comunicazione dal basso" realizzata spontaneamente dalle comunità locali. Di "TV comunitarie e accesso ai media" discuteranno, domenica 18 maggio alle 15, Mercedes Bresso (presidente della Provincia), Matteo Pasquinelli (Progetto "Urban TV" di Bologna), Laura Tettamanzi ("NoMade TV" di Milano), Lorenzo Chiabrera e Massimo Arvat (responsabili del Progetto Videocommunity di Torino), Sergio Rognà (editore di Videogruppo), Gian Paolo Caprettini (docente al Dams di Torino). Coordinerà i lavori Roberto Moio (direttore dell'area Comunicazione della Provincia). Il versante "radiofonico" sarà curato da GRP, che trasmetterà in diretta dallo stand della Provincia tutti i giorni dalle 15 alle 18, con ospiti e interviste. Anche Radio Torino Popolare sarà ospite dello stand e trasmetterà servizi sulla Fiera. Sul Canale Multimediale del sito [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) verrà trasmessa un'ora di Web-radio sperimentale con i gruppi musicali di base.



## I PERCORSI DELLA MEMORIA

### **"Fare l'Italia: i dieci anni che preparano l'unificazione"**

La Provincia di Torino intende ripercorrere le tappe salienti del periodo della storia risorgimentale, periodo storico nel quale il Piemonte assunse la guida del processo di unificazione dell'Italia. Convinta dell'importanza del ruolo ricoperto dalla propria comunità nella storia risorgimentale, la Provincia ha varato il progetto strategico "Torino 2011: 150 anni dell'Unità d'Italia", avvalendosi, per la realizzazione, di un comitato scientifico.

---

Il comitato, presieduto dal professor Umberto Levra dell'Istituto per la Storia del Risorgimento Italiano, ha funzioni di indirizzo, ricerca, validazione, delle iniziative che verranno intraprese. Vari gli argomenti che ogni anno saranno trattati, dal Governo, alla costruzione della classe dirigente "nazionale", dagli aspetti culturali, sociali ed economici a quelli politici. Tra le iniziative promosse c'è il volume "Fare l'Italia: i dieci anni che prepararono l'unificazione" di Silvia Cavicchioli, Sabina Cerato, Silvano Montaldo. Carocci editore che viene presentato da Umberto Levra alla Fiera del Libro.

All'incontro partecipano gli studenti di due istituti superiori di Torino che discutono con Umberto Levra dei valori del Risorgimento.

### **"La prima Madama Reale"**



"La prima Madama Reale" di Renata Stoisia Comoglio è il secondo dei volumi presentati alla fiera. Intervengono l'autrice e Gianni Oliva, storico e assessore all'Istruzione della Provincia di Torino.

Cristina di Francia, duchessa di Savoia chiamata Madama Reale, viene così descritta da Luigi Firpo nel *Theatrum Sabaudiae* pubblicato nel 1984 "Era una donna sagace, indipendente, autoritaria, che uno storico dinastico definisce di nascita francese, di spiriti alti, di cuore facile, dove per cuore s'ha da intendere costumi". Cristina è la sposa giovanissima di Vittorio Amedeo I. Rimasta vedova poco più che trentenne, nel 1637 assume il potere come reggente del figlio Carlo Emanuele II. Nei due decenni successivi lo Stato Sabauda affronterà la guerra civile, durante la quale Cristina dimostra sapienti doti diplomatiche al fine di conservare l'autonomia del ducato. "Madama Reale" non è sola nelle sue battaglie: Filippo, conte d'Agliè, l'accompagna nei momenti difficili. Per più di trent'anni, Filippo e Cristina saranno uniti da un intimo legame che traspare con freschezza dalle numerose lettere che il fedelissimo suddito vassallo scrive alla duchessa. Dalla loro corrispondenza e da altre lettere private emerge un vivo spaccato della vita di corte del XVII secolo, su uno sfondo di vicende politiche e militari di cui Cristina sarà il fulcro. Sulla scena europea Madama Reale è tuttavia solo una delle numerose protagoniste. Altre figure femminili giocano ruoli interessanti. Tra loro ci sono alcune donne di casa Savoia che Cristina deve, di volta in volta, subire, accettare o sacrificare per il bene del ducato. La grande storia del secolo barocco non è che lo sfondo su cui noi leggiamo le testimonianze documentate di sentimenti e vissuti quotidiani che, ancora oggi, sentiamo attuali.

### **"Memoria negata. Crescere in un Centro Raccolta Profughi per gli Esuli giuliani"**



Il terzo volume presentato nella sezione "Percorsi della memoria" è "Memoria negata. Crescere in un Centro Raccolta Profughi per gli Esuli giuliani" di Marisa Brugna, edizioni Condaghes. Intervengono l'Autrice e l'assessore Gianni Oliva.

"Nell'immediato dopoguerra - scrive Marina Nardozi, presidente del Comitato Provinciale di Sassari Anvgd (Associazione Nazionale Venezia

---

Giulia e Dalmazia), nel commento al libro – mentre tutto il mondo festeggiava la pace, in un piccolo angolo della Terra quella stessa pace scatenò l’inferno e 350.000 persone furono costrette ad abbandonare il suolo natio. Erano gli Esuli dell’Istria, Fiume e Dalmazia. Per oltre mezzo secolo si è cercato di ibernare la nostra storia, un gelo che ha amareggiato la vita dei nostri vecchi e li ha relegati in un mutismo indignato e dignitoso. Ad un popolo che aveva perso tutto, fu negata l’unica cosa rimasta: la memoria. Ma la forza dei ricordi, come una lava sotterranea, trova sempre il modo di salire in superficie e quanto più è compressa tanto più forte sarà la sua reazione. E questo libro ne è la conferma. Sono grata a Marisa Brugna per averlo scritto. So che non è stato sempre facile riportare a galla emozioni ed esperienze che hanno lasciato ferite profonde ma ne è valsa la pena. Il libro è un omaggio alla nostra gente, soprattutto ai nostri vecchi, al loro coraggio, alla loro dignità offesa dal silenzio della Storia; contemporaneamente è un messaggio di speranza per tutti i bambini di oggi e di domani vittime della guerra e dell’ingiustizia degli uomini. ”

## NOTIZIE A PORTATA DI MANO

OggInProvincia è la nuova agenzia di informazione on line della Provincia di Torino. Il prodotto Map (MediaAgencyProvincia) si inserisce nell’area, recentemente rinnovata, dedicata ai servizi per gli operatori dell’informazione e per i cittadini ed è collocato



nella parte inferiore del portale [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it). L’agenzia on line si propone di fornire in tempo reale le notizie sulle attività svolte dall’Ente e su quanto di più importante accade nel territorio provinciale. Lo strumento non vuole rappresentare solamente la voce ufficiale dell’Ente, ma intende aprirsi all’esterno, dare spazio alle diverse realtà che operano in tutti i settori, dal turismo al mondo produttivo, dai comuni alle associazioni. OggInProvincia pubblica lanci con testi brevi, preceduti da data e ora, seguiti da eventuali link per poter approfondire l’argomento trattato. Sarà utile per seguire in diretta avvenimenti importanti, ma soprattutto per dare spazio alle attività che normalmente non riescono a trovare posto sui diversi mezzi di comunicazione. Così verranno resi noti anche gli incontri che ogni giorno si svolgono a vari livelli sulle diverse problematiche, pensiamo ad esempio ai vertici fra amministratori locali su trasporti, viabilità, salute, ambiente, cultura. Con OggInProvincia l’informazione che cercavi è davvero a portata di mano.

## un arcobaleno di parole

12 maggio 2003

Lo stand ospita anche Radio Grp in diretta tutti i giorni dalle 15 alle 18 e Radio Torino Popolare che propone frequenti collegamenti dal salone. Una postazione per la fotografia digitale propone ai visitatori di creare con le loro foto un muro di immagini da costruire nei 5 giorni della manifestazione. Una termocamera, utilizzata dai servizi di tutela della fauna della Provincia ci darà inconsuete immagini "colorate" del mondo e delle persone. Un robot semovente controllato da un pc portatile si aggirerà nello stand senza urtare nessuno, guidato dai suoi occhi elettronici. I ragazzi del 2006 hanno un loro spazio con attività di animazione.

Tutta la gestione multimediale dello stand è demandata ad un sistema di computer. Lo stand è collegata con la rete attraverso una connessione in fibra ottica a 100 Mb/sec. ed è coperto con un sistema wireless per il collegamento senza fili di computer e palmari. L'ideazione dello stand è di Map - MediaAgencyProvincia, la gestione informatica del Csi, l'allestimento e le tecnologie audiovisive di Acuson, le produzioni televisive a cura di Map, Zenit e Filo Diretto.



**MediaAgencyProvincia** di Torino  
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino  
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907  
e-mail: stampa@provincia.torino.it  
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 19,00 di venerdì 9 maggio  
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



**MediaAgencyProvincia** di Torino

L'arte del Novecento e il libro

Scatta il colore

Notizie a portata di mano



*Particolare del cortile di Palazzo Cisterna*

